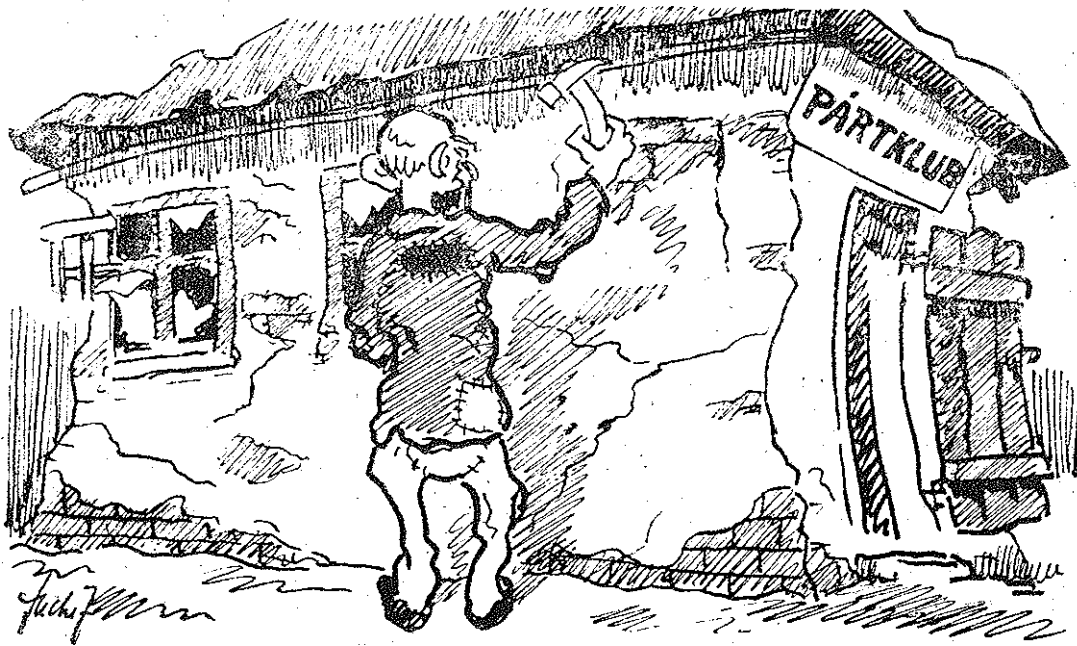


ERDÉLYI



Erdély felszabadítója Library Cluj



**Averescu: Hát jöhet valaki rajtam kívül? ...**

## Dandy Bandi zöldevő gondolatai



— Catuneanu zöld- és embrevő egyetemi tanár ki akarja utasítani a kisebbségeket... Mi ezzel szemben kiméletesen beutasítjuk — a bolondházba...

— Ászondja, mi „sanyargatjuk és szipolyozzuk” a románságot... Hát ilyen zöltséget csak zöld tanár tud kiadni... De bevenni a kutya sem...

— Azért ne féljen a középkori magiszter ur... Ha ennyi tudománnyal munkanélkül maradna, a megmérgezett kutakat vele puccoltatjuk ki napszámba...

### Állattan

A tanító felteszi Mórlickának a kérdést:

— Mondd meg fiam, hány féle teve van?

— Kétféle.

— Ugymint?

— Ugymint egypupu és kétpupu.

— Na és pupnélküli teve van-e?

Mórlicka gondolkodik egy kicsit aztán így válaszol:

— Lehet, de az nyomorék.

### Fürdik a hattyu...

Fürdik a hattyu fekete tóban,  
Egy csodaszínű, pikáns trikóban,  
Pikáns trikóban vakít habteste,  
A csodatrikót vajon hol vette?  
A nap ráhunyorít a pazar látványra:  
„Hol vette a trikót? Hát, a Glóriában!”

### Glória

**fürdőruhák, kötött-szövött  
árak legmodernebb és  
legolcsóbbak**

Gyári lerakat! Gyári árak!  
**Cluj, Str. Memorandului  
(v. Uni6-u.) 4**

## Vigh ur papagálya

Megrögzött agglegény volt s mikor már nem bírta tovább a magányt, vett magának egy jónyelvű papagályt. Még mindig jobb, ha egy papagály perel vele, mint egy igényes feleség...

És kíváncsian emelte le a kalitka burkolatát. A papagály végigmérte acél-szemével új gazdáját és nyomban meg is szólalt:

— Na nézd a soványpofájú parasztot! Hogy mertél idehurcolni a grófi palotából, te nimand?...

Vigh ur meghökken a sikerült bemutatkozáson. Hirtelen a háziasszonya kopogtatta meg az ajtót.

— Tessék! — mondotta szokott előzékenyen, mikor a papagály közbevágott:

— Buji be, öreg saroglya, éppen itt állok könnyű fehérben, hehehe...

Künn edénycsörömpölés, utána menekülő léptek az elejtett oszonna romjain keresztül.

Már az új lakásban történt, hogy Vigh ur éppen csinostította a két garzonszobát a gazdag nagynéni fogadására. A madár hirtelen kiszabadult a kalitkából s egy lendülettel fentermett a csillár tetején.

— Még csak ez kellett! — dühöngött Vigh ur. Most akartam levinni a pincébe beste madarát... Most repülhetek utána...

Azután szorongva folytatta:

— Fuccs az örökségnek, ha idejében nem teszem ártalmatlanná ezt a fenévatat... Ha öreg nénemet meglátja és gonosz beszédével rátamad!...

Vigh ur rémülten hanyatlott egy karosszékre, fejét két kezébe temette s hosszas töprengésében észre sem vette az idő iramlását. Éles csengetésre riadt fel s a madár ugyanakkor vérszesen elrikkantotta magát:

— Na te háderlump, nyiss ajtót! Biztosan valami link nőcske... Hadd lássak egy kis délutáni szerelmet, te csirkefogó!...

Vigh ur reszketve nyitott ajtót. A nagynéni belépett s egyenesen a dolgozószobának tartott, ahol a papagály lebzsel a csilláron.

Vigh ur erőltlenül nekidült az előszoba falának s onnan leste az odabent történendőket. A papagály pedig megszólalt:

— Na nézd, a vén dohányskatulya! Hát még neked is szerelem kell, öreg dereglye?...

A nagynéni nem válaszolt... Biztosan elajult a gorombaságra... Vigh ur pedig egy ugrással künn termett s rohant örülten neki az utcának...

Késő éjjel jött haza holtrészegen. A kezében kézigránátot szorongatott. Éppen hozzá akarta vágni a papagályhoz, amikor egy levelet pillantott meg az asztalon:

„Kedves Tibor, csunyán megszóktél jó nénéd elől... Meg sem bocsátottam volna ezt a neveletlenséget, ha ez a drága madárka oly kedvesen el nem szórakoztatott volna egyedülétemben... Hibádat csak azzal teheted jóvá előttem, ha nekem ajándékozod az ártatlan állatkát...”

Vigh ur szédült az ámulattól. Nem tudta hirtelen, ő bolondult-e meg, vagy a nénye. Jó ideig állt tétován s csak akkor vette észre a levél alján az utóiratot:

„U. i. Ja igen! Ezenkívül gondoskodj számomra egy fülspecialistáról Kolozsváron, mert az utóbbi időben már csak egészen gyengén hallok...”

Boronkai Lajos.

### NYARALÁS ELŐTT

A tanítónéni elkeseredetten kifakad:

— Csak nyole napig lennék az anyád, Csulyák Misi...

— Az lehet tanítónéni... A mamám fürdőre megy s ilyenkor lehet a tatámmal beszélni...

### MAMA LÁNYA

— Na Piroska mit szólnál hozzá, ha egy kis testvérkét hozna a gólya?

Piroska figyelmesen végignéz a mamáján és így szól:

— Mondhatom, te is jókor kérdezel mama...

## ! Fontos !

minden hölgnél a

### kézitaska

Legmodernebbek  
és legolcsóbbak a

### Hirschfeld

és

### Felméry

saját gyártmányai kizárólag  
valódi bőrből

Cluj

Str. Memorandului 1.

Utiböröndök, aktatáskák,  
pénztárcák nagy választékban.

## BUTORÁRUHÁZ

### Mestitz Mihály és Fiai

A L A P I T V A 1 8 6 9

Cluj, Strada Regina Maria (volt  
Deák F.-u.) 30. Telefon: 10—59

## Garabonciás konferánsza

### Öhlmacher, az élet nagy viccmacher

Öhlmacher. Barátom, lapomnak is jóbarátja. Talán senkinek sem ellensége. Szépségig csunya, de okos, óvatos, szimpátikus öregfiu. Filozófus. Könyvszakértő és rajong Itália költői szépségeiért. Mädchen für Alles — a szerelmen és házasságon kívül...

Minap valami baja esett. Nyomban kipuhította a baj művoltát és irt egy megbízható droguista barátjának, hogy angró-árban küldjön neki egy orvosságot ilyen és ilyen bajra.

Az orvosság megjött szép rózsaszín nyomtatványba csomagoltan.

— Használati utasítás — szólt elégedetten Öhlmacher a Consum szerkesztőségi tagjaihoz, akik kíváncsian körülállták. És kezdte fenhangon olvasni a nyomtatványt:

„Distol. A Tud. Egyetem által ajánlott szer... A Distol nem olyan orvosság, mely egyszer se-

git, másszor nem... A jó gazda hamarosan észreveszi, ha marhája egyre gyengül és lassabban húzza a jármot...“

Most gyanakvóan alábbhagyott a hanggal. Majd óvatosan olvasta tovább a körülállóknak:

„... Distollal kezelt állat nem vetéli el magzatját, nagyszerűen tejel, gyapja gyarapodik s szemébe lassan visszatér az életkedv...“

Itt meglepődve kapta fel a fejét. A füle elvörösödött s egy mozdulattal el akarta tüntetni a „Használati utasítást“.

De a helyzet már menthetetlen volt. Harsány kacagás hangzott fel köröskörül, melyet visszavertek a falak...

A betyár droguista jóbarát helyes orvosságot küldött ugyan, de „nolens volens“ a marhamétely elleni „Distol“ reklámcédulájába csomagolta bele...“

### Passziózás

Kolozsvár egyetlen rendes taxiautójára, a „kék kocsira“ valóságos hajtóvadászatot rendeznek a „smokkok“, akik szívesen közlekednek öt krajcárért urimódon.

A minap felszáll a Smokné a kislíával s az értelmes gyerek így kiabál:

— Anyu, én kérek jegyet neked is! Kisasszony, kérek egy gyerekjegyet és egy anyajegyet.

## Szép asszonynak...

Szép asszonynak idegen az énje,  
Ha csunya az arcbőre, a ténje  
Erős nap az oka a sok bajnak  
Ernyő kell a szép arcbőrnek, hajnak

„TRANSILVANIA“ ERNYŐGYÁR

ernyői a legmodernebbek

CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND

(volt WESSELENYI-UCCA) 17.

Mielőtt  
vonatra ül,

okvetlenül  
vegye meg

az

„ELLENŐR“-t.

amely a legjobban szerkesztett és legnagyobb magyar hetilap.

Kapható az ország összes hírlapárúsítóinál

EGY PÉLDÁNY ÁRA 20 LEI

## Halljuk Mórckát

A kis Mórckát kérdik, hogy újszülött testvérkéje kihez hasonlít: a papához, vagy mamához?

— Mind a kettőhöz. Fogatlan mint a mama és kopasz mint a papa...

— Mondd meg nekem Mórcká, hogy hívták Adám két fiát?

— Káin és Kábel.

— Ábel, te szerencsétlen.

— Igen, de később a föld alá fektették.

Tanító: Nagy István, milyen nemű ez a szó „der Mann?“

Nagy István: Himnem!

Tanító: Kis Péter, milyen nemű „die Frau?“

Kis Péter: Nőnem.

Tanító: Mórcká, milyen nemű „das Gesicht?“

Mórcká: Pőnem!

A tanító nyelvtanra tanítja Mórckát:

— Én nem kiáltok, te nem kiáltasz, ő nem kiált, mi nem kiáltunk, ti nem kiáltotok, ők nem kiáltanak. Ismételd ezt Mórcká!

Mire Mórcká így szól:

— Tanító ur kérem, senkise szól egy kukkot se...

A néni így szól Mórckának:

Ne rágd a cukrot, mert elromlik a fogad. Nézd, a mamának milyen szép foga van. Ő biztosan sose rágta a cukrot gyerekkorában.

— Az nem attól van. Hanem minden este vízbe teszi...

A tanár ur történelemórán felszólítja Mórckát:

— Ki velt az utolsó Árpád?

— A papám.

Megy vagy bolondulva?

— Dehogy, de mamám mindig azt mondja otthon a papának: Árpád, te egy utolsó vagy...

Felelős kiadó és laptulajdonos:

Boronkai Lajos

Művészeti szerkesztők: Mohy és Fuchs

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

CLUJ, Strada Șaguna 8.

City-kávéházban Halász Lajos énekel és muzsikál



O Sime Horovicc valto edj nodj viccmacher Targuoknabo, ohol o nadj ontiszemét Cóza prafeszart depotátnok váloasztoták. Oz ontiszemét társoság nodj dárídót csoporto o jözelem ürüme és o Sime is baland táncro perdőt edj hitsorsossal, hodj meg ne verjék. O damnole Cóza gyanósan nézte o két táncoló zsidút, ozotán böszkén rájuk fürmedte: „Éppen ilyen üszintén ürültetek, omikar oz aranybarjót kürrültáncoltatok!” O Sime Horovicc nodjot rikkantutt és ódj mandto: „Csokis, damnole prafeszart, o zsidók mindig idj örülnek, omikar edj szorvosmarhát váloosztónok képviselőnek!...

O Hers Visnicer valto edj vendégszeretü férfit Borsábo, ozért minden idegen nálo szállt meg. O vége oz lett, hodj mindenét megették o vendégek és nem morodt semmije. Edj nop megérkezett o hoszti rabbi, oki szintén minden évben megtisztelte o Hers házát. O Visnicer bezárkóztott o házábo s o rabbi kénytelen volt máshová szállni. O Visnicer ozotón elment o rabbihoz mogát exkozálni és ódj mandto: „Nodjon sojnálom, hodj lokást cserélt o rebbelenben, de ho már megtette, hát ezentől tübbet ne cserélje lakást!”... Hindele-Berindele o damnole Berinde tisztelendü heccmeister Borsábul. Oszondják oz ottani zsidúk, ho már szállást cserélt o szigetü bürtünbe, hát ezentől morodjon csak ott egész nyogodton!...

MEGHALT EGY LEÁNY, mert nem találta párját a Poszler-táskának, amelynek kerek e világon nincs párja. Elegáns, könnyü és tartós, legfontosabb pedig, hogy mindenek felett olcsó. Ma már minden igényt kielégít az új gyártmányú Poszler-táska és bőrrönd. Kapható nagy választékban a Poszler-bőrdíszmű áruházban, Cluj, Wesseiényi-u. 2.

## Asszonyi öröm

Egyes cipősök ósdi formájú cipőt árulnak, skandál! Gyötri a lábat kontár cipővel sok kontár-cipős vandál! De lassan rájön minden okos nő, egy az elegáns: RÓMAI

[SZANDÁL!]

Szenzációs ujdonság a Tion-model!!

**ELIDA**  
Cluj, Főter 9. szám

# KINCS

ruhaüzlet Cluj  
v. Széchenyi-tér 6. sz.

## !

**Páratlan olcsón:**  
**Férfi és fiuruhák, téli és átmeneti kabátok, munkaruhák.**  
**Bőr kabátok!**

## Garabonciás borsai akciója

Emberbaráti kötelességből mi is részt akarunk venni a borsai szerencsétlenek felsegélyezésében. Augusztus 1-től kezdve két hónapig minden beérkező előfizetési összegből — újból vagy megújításból — 10%-ot készpénzben át fogunk adni az Új Keletnek szerencsétlen embertársaink felsegélyezésére. Nem sok, amit adhatunk, de adja Isten, hogy minden laptársunk tegye ezt meg, akkor több lesz. Lapunk előfizetése egész évre 200, fél-évre 100 lej. Kiadóhivatal Cluj, Str. Şaguna 8. Boronkai Lajos. a „Garabonciás” kiadója és szerkesztője.

KÁNIKULA

— Julis, egész nedves ez a zsemlye.

— Na de ilyet, naccsága... Biztosan azért, mert a hónom alatt hoztam...

HÁZASSÁGOK LÉGBE KÖTTETNEK

— Nézze, sadchen. Én megnősülnék, de nem akarok gyereket. Van egy ilyen nője?

— Mi az, hogy van-e? Itt van mindjárt a Smink Róza, írásban adom, hogy nem lesz neki gyereke...

— És honnan tudja?

— Nu, hát az anyjának volt?

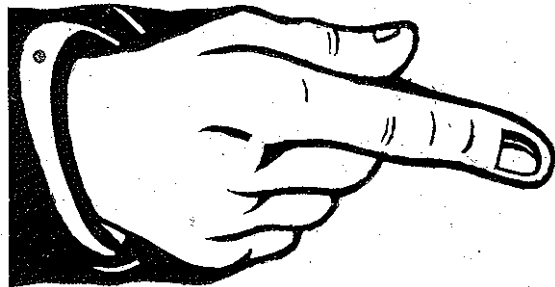
GYEREKEK

— Mama, gyere gyorsan kitaláltunk egy nagyszerű játékot...

— És mi az a jó játék?

— Mi ketten medvék vagyunk az állatkertben és te édességeket dobálsz nekünk.

Haljuk Móríckát



**Kedves Uram,**

az állott ruhaszövet már ujkorában is ócska, tehát félárat sem ér!

**Az én ruhám évekig eltart,**

mert az én szabóm a szolid és megbízható

**Áron Dávid férfiszabó**

Cluj, Calea Regele Ferdinand 32 (A nagyhid mellett)

## Rádió hírek

Git Jantefrebell!  A Keleti Ujság jelenti: A kormány utolsó paktumkártyáit is kijátszotta  Az Ellenzék jelenti: Az amerikai lányok is le akartak vágni Einsteinból, egy darabkát  Az Új Kelet jelenti: A leégett Borsa romjairól gyenge kilátás nyílik egy külföldi kölcsönre  A Munkás Ujság jelenti: A koncentrációs kormányban megelégszünk a belügyminiszteri tárcával  A Mai Világ jelenti: Az aranyifjak lovasságnál szolgáltak és gyalogosan pofozkodtak  A Kolozsvári Friss Ujság jelenti: Friedmann-versünket nem közgazdasági versírónk költötte  A Patria jelenti: Vajda Sándor gyalogosan megfutamtotta a lovasított Averescu marsalt  A Națiunea jelenti: A sok vezér között nem ártana egy pártkoncentráció  Jó koncentrációt, kevesebb gaznációt!

### Tiszta kacagás



... ahogy a sok félféher terrorista „hős” meglapult a börtön szagára... Háttha még a pénz és hatósági segédlet is el talál maradni!...

**Ultraviolett  
ablaküveget**

rendeljen a

**HUNWALD**

lükörgyárnál

Cluj, Str. Vlahuța Nr. 3

Telefon Kérdezze meg Telefon  
1 4 7 a háziorvosnál 1 4 7

### Kolozsvár

Toprongyos ember pénzt kér tőlem az uccán.

— Mit szólna hozzá, ha pénz helyett munkát ajánlanék magának?

Emberem ravaszul hunyorít a szemével:

— Ó, nagyságos ur, értem én a tréfát is, kérem...

Van Kolozsvárnak egy őshumoristája, az öreg O . . . gh bácsi. A minap beviszi a feleségét a Gólya-áruház emeletén megnyílt új Foto-Salonba és lefényképezteti.

A felvétel megtörténik s a bájos tulajdonosnő megkérdezi O . . . bácsit, hány képet parancsol.

— Egyet se — mondja O . . . bácsi, — csak azt akartam látni, milyen a feleségem, ha barátságos arcot csinál...

A kolozsvári kereskedők most már ott tartanak, hogy könnyeiken keresztül humorizálnak.

A minap az egyik kislány lenyelt egy lejpiculát s a mama ijedten bevitte a boltba a papához, aki így szólt hozzá:

— Semmi baj. Eljősz velem az adóhivatalba, ott kiveszik az emberből az utolsó piculát is...

Kohn lázasan keresgél valamit a szobában s mivel sehol nem találja, amit keres, rárivall a feleségére:

— Asszony, micsoda dolog az, hogy a saját lakásomban így nagy rendetlenség van?

Az asszony sértődve:

— Micsoda „lakásomba”, talán úgy mondanád, hogy „lakásunkba”? Na és mit keresel?

A férj zavartan:

— A „bajuszkefenket”...

**Mindenféle gyümölcsöt**

(hullottat is) vesz

**Farkas Lajos és Fia cég**

gyümölcs és borpárlat főzdéje **Telefon sz.**

**Cluj, Strada Paris 45 sz. 9-34**

## ? HIREK

— Vajon Borsa után milyen hőstettek vannak még a brigantiszemíták programján?...

**Pythia jóslata.** Na ja, Szinaja... Szinaja után nacionalistáknak szilárd kormány, liberálisoknak konyult ormány... A ruletre felteszik az utolsó bankót... A hazardőrök közül sokan kapnak — hideglelést... Sok politikus-kokottnak viszket a Szinaja... Ettől hizik a brigantiszemíták mája... A tanácskozás el-tart nehány napig... Megállapítják, hogy bentvagyonk a ka-nikulába nyakig...

**Pythiánér jóslata.** A tagjaim hova-tovább készül... Fenét se jövedelmez a Fészek... A fiuk nem hagyják magukat meggrafológizálni... A bevétellel se tudok megfogalmazni... A tyukpiacon nagy a kínálat... De kiveszében a paliállat... Itt csentem, ott loptam, hát mindentől kikoptam... Szegény-

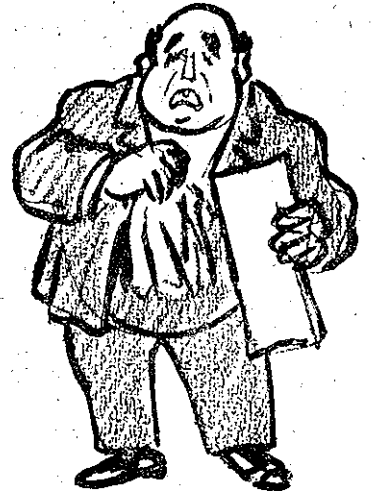
legény felhajtja a vendég borát, fel másvidékre Garalborák...

Zelig Codreanu levelet irt a börtönből Feld Matyinak, jöjjön el Vacarestibe és játsza el neki utoljára, hogy „Nem élhetek meg zsidó nélkül“.

Tért hódít a Mussolinizmus a rendőrök és börtönőrök körében. Ujabban ugyanis mind sürűbben hallszik, hogy „Avanti brigantiszemita!“

Vacaresti fogház pályázatot hirdet egy önkéntes zsidóra az ott üdülő antiszemíták szórakoztatására. A népes fogházban ugyanis egyetlen zsidó sem található. Életbiztosítás kötelező.

## A siró ember



— Valami rémes... Eddig csak megéltem a folytonos ráfizetésből, de hogy fogok ezután megélni a szinigazgatói fixfizetésemből?...

### DEFICIT

— Tata, mi az, hogy deficit?  
— Az, amije az embernek van, amikor már semmije sinés.

### BÉKEAJÁNLAT

— Tata, mi az, hogy békeajánlat?  
— Az sokféle lehet, kezdve egy bundától egész a szovátai nyaralásig.

### JO REKLÁM

Fővadász: Csudajó lehet az a Mira-légyfogó!  
Alvadász: Miért gondolod?  
Fővadász: Hát minap rákiáltok a kutyámra, hogy: Mira! És pár pillanat alatt rászálltak az összes legyek...

## Közgazdagság — Közszegénység

Rovatezető Ö. KOHNOM



Borbély Kálmán többszörös exbankigazgató a minap megfürdött a kolozsvári strandon. A ritka látvány közfelfű nést keltett s az aznapi bevétel meghaladta a kiadásokat.

† Catuneanu egyetemi tatár mohácsi vést kínál a romániai kisebbségeknek. Hozzávehetné még a kerékbetörté:elmi szakmát.

× Legujabb rendelet szerint az ovodisták ezentul nem vehetnek részt a szokásos zsidóverésekben.

= Katonapapok „szentelik“ ujabban a vasgárdák zászlóit. Berinde is be akarta szentelni az ügyész, de nem hagyta magát.

Marmarosborsáról jelentik, hogy nemcsak Borsa, hanem Marmorosch is leégett. A két leégés között a különbség az, hogy Borsát bűnös kezek, a bankot pedig balkezek égették le.

Nincs több ham's mérleg, amióta felállították a pompás súlyjegyes utcai mérlegeket. Most már könnyű lesz a vállalatoknak valódi mérleget csinálni.

A  
**SZAMOS**

Északrománia egyetlen magyar-nyelvű politikai lapja



62-ik évfolyam

**Fonott butor,**

előszoba, veranda, kert  
garniturák  
minden kivitelben

**Matis Mihály**

műkosárfonónál Cluj,  
Str. Barițiu (Malom-u.) 1.

A **GARABONCIÁS**

előfizetési ára Egy évre 200 félévre 100 lei

U J D O N S Á G

**KÖLNVIZI**

Nizzai ibolya  
Centifolia vörös rózsá  
Török fehér dohány  
Erdélyi lila orgona

Koncentrált tartós illatokban egynegyed liter 80 lei

**RÓZSA M. ROYAL**  
drogueria Fátér 26



## Szinpártolás miatt a színészek éve csak héthónapos

Hát ez az ötlet is héthónapos. És ami még kutyább, ez ötlet szerint a Szinpártoló a színészekkel akarja leköpöltetni öt hónapon keresztül azt az összeget, amit az üzletbe befektet.

A jövedelme ugyanis így is meglev, mert öthónapon át „nívós” mozizással fogja dézsmálni a közönség zsebét a magyarhangos nyelvkultúra s a többi mozik rovására.

Hát ezt a „színház-mentést” véleményünk szerint Janovics direktor egyedül is meg tudta volna csinálni, ha elég lelkiismeretlen lett volna hozzá. Mert a Magyar Színházban öt vagy, mondjuk, tízhónapos moziszezónt kívágni s színháztámogatás címén a magyar közönséget odacsalogatni, valóban nem nagy kunszt.

Nekünk nincs fertünk a „színi konzorcium” spekulációjának taglalására. Amde — videant consules — éberek leszünk s ha ez a tisztas konzorcium csak üzletes célokat hánytorgat fejében a magyar szó kultúrájának rovására, akkor bele fogunk cserdíteni a magyar-szavu kritika ostorával és kiverjük a kufárokat kulturánk templomából.

— kai.

*„fotofilm”*

A szezon meglepetése

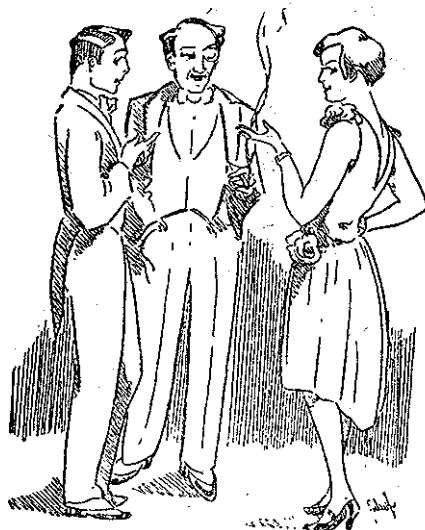
**Mandelbaum & Co**  
**UJ SZÜCSÜZEME**

CLUJ,  
C. REGELE FERDINAND  
(BABOS-PALOTA)  
(A nagyhid mellett)

Bundák, gyermekabátok,  
férfiszőrmék szenzációs  
olcsó árban!

Prima áru! Nagy árredukció!

## A hódítás titka



— Mondja asszonyom, mi a hódítás titka?

— A sikk, uraim, a sikk!

— Es mi adja ezt meg a nőnek?

— Az intelligenciája és a szabónője:  
Nekem **Tüköri Tuci** adja a volt Wesselényi ucca 14 szám alatti...

## A melegítőszám

Tűzoltáshoz legjobb szer a viz,  
Tűzgyújtáshoz a **telefon 10.**

Mondja csak be ezt a telefonba  
És a legjobb fát kapja meg nyomban

*Kártyában az ász,  
Tűznél Securitas!*



Verhetetlen készülék!  
ELSO ERDÉLYI VEGYIPAR RT  
CLUJ, STR. GEN. NECULCEA I.



## Nagytakarítás a Corso-mozgóban

A szeptemberrel kezdődő moziszezónra nagy gonddal készül a Corso-mozgó. Az igazgatóság hosszabb szünetet határozott el a mozgó összes helyiségeinek fertőtlenítése, festése céljából.

A Corso igazgatóságának dicséretére válik, hogy még elmaradt nagy bevételek árán is állandóan ragyogó karban akarja tartani Kolozsvár elit-mozgóját, ami feltétlenül szükséges az ottani közönség izlésének kielégítésére.

Egészségi szempontból pedig egyenesen elengedhetetlen egy ilyen kolosszális forgalmu nyilvános üzennél, hogy modern módszerekkel a mikróbák billióit ártalmatlanná tegye.

A Corso takarítási módszere egyébként állandóan a legradikálisabb s az esti előadások után a hajnalokba nyulik bele, amde most nagyobbarányu átalakítási és pótlási munkálatokról van szó, melyek nagyon kellemesen fognak hatni az új szezonnyitásnál.

Véleményünk szerint nagyon helyesen teszi az igazgatóság, hogy soknapi bevétele feláldoz a munkálatok elvégzésére s a higienia követelményeire. Nagyon is követendő példát ad ezzel a többi nyilvános helyiségek tulajdonosainak, akik bizony nem nagyon kényeztetik el közönségüket a higienia szempontjából.

—kai.

**Őszi**

**ujdonságok**

férfi

és

fiuruhákban  
elkészültek

**Katz és Fia**  
CLUJ, Fötér 10.





# Aki birja, marja

— Erdélyi kisregény —

(9)

Irtó: Szabó Imre

Kronberg Jánoséknál megéreztek, hogy a városban nyugtalanság van miattuk. Pipniker Fifi megnyilatkozása a Szoboszlay Baba kávéja mellett, nem maradt a pletykafront vezérkarának titka. Másnap átjutott a hír a Laydacukrászda márványasztalaihoz, innen átgördült a Kikakerbe, innen a Newyorkba. Aztán a Fötér kisebb kávéházai, az Óvár, a Monostor sörözői és flekkentanyái duruzsolták, hogy Noszlópy Gerőt és Cilibi Samut már körülfonják a szédelgés szálaival. Samu miatt általános öröm lobogott a városban, de Gerő fölött megoszlottak az érzelmek. Gerő alapjában jó fiu volt, kissé elbizakodott, de nem ártó fajta. Samu azonban ördögi fajzat, pokol fenekére való.

Persze megindult az emberek fantáziája is. Voltak, akik tudtak délamerikai pénzekről, amiket Kronberg Lina küldött a bátyjának, voltak, akik egy nagyobb sorsjátékos nyereségről rebesgettek, voltak, akik azt mondták: Kronberg titkos drámairó és Németországból és Amerikából kapja a tantiémeket. Ezt a legfantasztikusabb föltevést az a körülmény támogatta, hogy Kronbergéket általában többször lehetett színházban látni, mint templomban.

Azt ugyanis nem lehetett semmiképen ledisputálni, hogy a Kronberg familiának saját tehermentes háza volt, hogy nem garasoskodtak, hogy a szobák berendezése uri jólétet árult el, olyant, ami fix fizetésből, vagy egy ember munkájából nem volt megszerezhető. A lányok már tudták, hogy régi szőnyegek, oltárképek, olasz és spanyol mesterművek származási előkelőséget kölcsönöznek a háznak akkor is, ha ezek az antik dolgok egy nürnbergi műtárgyakat másoló gyár gépei alól kerülnek ki.

Kronberg bácsinak nyugtalan éjszakákat okozott a sok ide-oda beszéd. A titkot rejtegető emberek ravaszságával és megézésével egy hunyoritásból, egy hizelgő pislantásból olvasni tudott és reszketett, hogy az emberek valahogy, talán valami okkultista mesterkedéssel kihozzák a gyana-falvai esetet. John Maculay Swenson szelleme talán ott kóvályog a sinek fölött, talán bejön a kolozsvári indóházba, szövetkezik valamely rokonlélekkel és akkor kész a Kronberg familia romlása.

Bent látta magát a cellában, míg Babát és Hajnalkát léha emberek között látta estéről-estére mélyebben zülleni. Már megelégedett volna a hugai, Lina és Mici sorsával, csak-hogy az ő gyerekei nyugodt polgári jólétben nevelkedtek, minden komplikáltság nélkül. Ilyeneket „a háborgó elemek viszontagságos sajkáján ide-oda hánynak“, ahogy azt Cilibi Samu egyik cikkében virágosan megírta. Lina és Mici a teknő mellett, szállodai linkek környezetében szívták életük elején az életformálás levegőjét és tudtak taktikázni. Kikédeskedték a garast a fukar pasasok zsebéből, tudtak finomak és erőszakosak, engedékenyek és harapósak lenni, programjuk volt a pénz és hírnév. De ez a két leány melegágyi virág, mihez kezd ez, ha a viszontagságok sajkájába pottyant!

(Folytatása következik)



Aszongya azasszon müt vasárnap vernyadóra, jó lősz cihöldni hajnyírásra a kisbiróhó, mör'hogy körösztlőbe mögyünk az amerikas Lajzi sógorékho.

— Mögin ögy gyerök — mondok pipahögyrül. Nöm hijábo amerikas az a Lojzi, de ugy is fabrikálja a gyerökököt gépszörivel ögymásután...

— Aztán nöm is ugy, mint kend, öreg pipanyaló, hogy husz év alatt se hozott öszve ögy árva fiát!

— Hát aztán, böste lölke, mit föhöfök én azér, ha nálad rossz a fogalmazás...

Több se köllött azasszonnak. Ugy mögerödt a szava, mint a motolla.

— Rossz a nyavola, aki mögösz, vin gazembör!... Nöm a fogalmazó rossz, hanöm az indétványozó!...

Ráhagytam, mör'hogy ezön a kényös ponton nöm jó veltő rözonérozni. Inkább elmöntem a kisbiróhó és mögszabdoltattam azüstököm a birkanyiró ollóval. A bajszom mög kifentöm högyösre birilányténna és így vágódtunk bé délfele azasszonnal a Lojziékho vöndögsigbő.

— Hun a gyerök — mondom. Hadd látom, mijő vagyon a ködöke alatt...

Hát biz' lány lött az öbadta, minök okából falubéli szokás szörint előveszök ögy rézpiculát és mögkoppéntom veltő a ködöke táját, hogy törméköny lögyön, ha mögnő.

Hát alighogy mögerintöm a kishasát a rézpiculával, a bajszom högye mögcsiklandozza a békaporonty érzéköny felit, hát csak nagy sugárba elpricolja magát a képömbe...

Asok asszonfötög csak ugy vihancólt a kacagástul.

— Akkis böste-lölke, alig öklömnny és máris priccol a löginy után! — így péronkodtam, miközbe a Lojziné szaporán türügette a képöm a gyócsinge előjével...

Hát így jártam a jánnyal!...

— kai.

A dési  
**EURÓPA SZÁLLODA**  
 étterem és kerthelyiség  
 —  
 ujonnan átalakítva  
 megnyilt  
 —  
**Szigoruan**  
**polgári árak!**



## Emánczy Pálné a világpolitikában



sikat y tégelybe, a kettőt kicsit összeütögetem, na és kész a kémiai csemeteszés...

— A rendelés pedig egyszerűen így szólna:

Monser Steiner professzor, kérek 30 napi leszállításra három darab szöke csemetét hupikék szemmel, férjem mellékelt ábrája szerint. Pszicho-képlet: közepes szellemi képesség, jámbor, otthonülő típus, falhozállítható szerkezettel...

Odaadó híve:

Emánczyné.

— kai.

## VÁLÓOK

— Biró ur, válni akarok az asszonytól, mert nem jól fekszik.

— Mi az, hogy nem jól fekszik?

— Többet nem mondhatok. Nem jól fekszik.

A biró becitálja az asszonyt.

— A férje válni akar. Miért?

— Hát... azt mondja, hogy nem jól fekszem...

— És mit mond, hogyan kellene feküdni?

— Azt mondja, két méterrel a föld alatt.

## KOLOZSVÁRI NYÁRI KERTEK

— Pincér, mi lesz azzal a félkacsával, amit rendeltem?

— Tessék csak türelemmel lenni, míg a másik felét is megrendeli valaki. Csak nem tetszik gondolni, hogy uraságod miatt egy félkacsát fogunk levágni?

— Oll reid, drágáim, Lord Marival, a manchesteri törvényszék elnöke 171 válopert intézett el 8 óra alatt... Oll reid, Mylord, akár Marival, akár mással... Fő a gyorsaság az ilyen peínlich aktusoknál... Sőt legjobb lenne a birónak házhoz menni ilyen esetekben... Na, vagy már a házasságlevélben kettős rubrikát csinálni „nős-elvált (nem kívánt rész törlendő)” jelzéssel...

— Apropos, hogy mi lenne a fajfentartással? Ez kerül nekem egy nevetésbe... Hát mindig a rákövetkező férfi tartaná el a fajt... Elvégre most is az történik, hogy mindig az utolsó vállalkozik erre a bizonytalan szerepre...

— Ennél célszerűbb lenne tenyészpéldányokat nevelni mindkét nemből... Teszem azt Kisbéren vagy Bonchidán... Természetesen állami szubvencióval és magas fajadó mellett... Ennyit a himekről...

— A nőstények jobb fürdőhelyeken lennének elhelyezendők és karbantartandók... A fürdőorvosok a Tenyészpéldányokból lennének szabadon választhatók... Férjeknél ez a kikötés elhanyagolható lehetne...

— A hosszas lefolyásu szerelem csak költőknél és külön szigeteken lenne gyakorolható... Na és a férjek fajfentartása a minimumra volna redukálendő...

— Legkívánatosabb lenne azonban az egész fajfentartást kémiai alapokra fektetni és jobb biológusokra bízni... Mert nincs ennél egyszerűbb: belemártom egyik ujjamat x tégelybe, a má-

**Szolid elegancia**

A legujabb angol szövetek megérkeztek

**Herkovics**

régi, megbízható szabóüzletébe

**Cluj,**

Bólyai—Szentegy-ház-ucca sarok

**Tennis-ruházat!**

**Tennis-rakettek!**

**Emil Schuster, Cluj.**

**Az ARADI KÖZLÖNY**

◆◆◆

Erdély legrégebb, legolvasottabb és legelterjedtebb napilapja!

**Szép láb**  
titka a  
**szép cipő**

**ORDENTLICH**

cipészetében

●

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 37sz.

**Jó dolog a hinta, jó cukor a LINDA!**

Mit lát,  
mit hall,  
mit tud?



— Mit lát, fajtárs?

— Nahát, mit látok? Látom, hogy kívülről félünk az oroszától s belülről hemzsegünk mindenféle rossztól, látom Mármarosban korlátlan ur Jaga, élei-halál felett ott nincs másnak joga, kivéve a néhány antiszemét-urat, ki zsidópénz után sir, zsidópénzből mulat s mikor a pohár már nagyon kezd betelni s a nép bőrén tovább nem tudnak gseftelni, akkor ráuszítják románt a zsidóra s uj „kiszajátítás“ kész van virradóra s ha van ellenállás, akkor leég Borsa, basa-uralomnak sokféle a forsa... Látom, amit látok!

— Mit hall, fajtárs? H  
— Nahát, mit hallok? allom. talpig vasban áll ma a vasgárda, azért zsidóverés csak fővárosban járja's-mióta hatóság nem ad segédkezet; antiszemét farkas bárányá vetkezett s a kemény nagyvezér, főuszító Cuza sem kutatja, melyik házon van mezüza, hanem lapul szépen, mint tetű var alatt, mit lehessen tudni, mit hoz a virradat, hátha véletlenül most utána néznek, hol van a forrása gyanus szagu pénznek és fényt talál vetni a moszkvai arany, amitől koldul ma szegény adóalany, akkor arra ébred a talmi apostol, hogy lakása előtt két börtönőr posztol... Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?

— Nahát, mit tudok? Tudom, szegényembert még az ág is huzza, akár nagyon kevés, akár sok a buza, tudom, a terhektől égnek

áll a hajunk, van ingyenes buzánk s drága kenyérhajunk, boltban árvereznek, gyárban leszerelnek, falun felperzselnek, városban megvernek, nem jó, ha nevetek, az se jó, ha sirok, nyakamon ül folyton a bős adó-Shylock, az eperfa alatt féláron nyaralok, délben el-koplatok, este alig falok, éjjel éhgyomorra makkról álmodozok, reggel felfrissülten bemondom a vizet s a hitelezőknek öreg harang fizet... Tudom, amit tudok!

—kai.

### Garabonciás üzenetei

Tekintettel a borsai akciónkra, mely szerint minden beküldött előfizetés összegből 10%-ot adunk a tüzkárosult embertársaink felszegélyezésére, felkérjük hátralékos előfizetőinket, hogy hátralékaikat beküldeni szíveskedjenek Cluj, Str. Şaguna 8. címre.

## Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Rt.

Cluj, (Kolozsvár) Piaţa Unirii (volt Mátyás Király-tér) 7.

Betéteket előnyös kamat mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt.

Fiókjai: Dej, Diciosánmartin, Alba-Iulia, Tg.-Mureş, Oradea és Timişoara.

**Saját tőkési: 143 millió lej**

Affiliált intézetei: Torda-aranyosvármegyei Takarékpénztár Rt. Turda, Alsófehérmegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Aiud, Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt. Odorheiu és Cristur, Szászrégenvidéki Takarékpénztár és Hitel Rt. Reghin, Népbank Rt. Huedin, Szamosujvári Hitelbank Rt. Gherla.

Minden bankügyletet legelőnyösebben végez!  
Aruraktárai a vasút mellett.

## Szanatorium sorsjáték

huzása 1930 augusztus hó 26.-án

a Belügymin. 1200/A számú engedélye, a hatóságok s a közönség ellenőrzése mellett.

Már kihuzott nyeremények összege: 532.500 lej.

Még ki nem huzott nyeremények összege: 8.192.500 lej, azaz Nyolcmillióegyszázkilencvenkettőezeröttszáz lej.

Az augusztus 26.-iki huzáson minden sorsjegy játszik és **minden negyedik sorsjegy nyer.**

Sorsjegy kapható darabonként 100 lejért Cluj, Str. Baba Novac (v. Bethlen-u.) 8 alatt és ügynökeinknél az ország minden városában.

